

394355-2026 - Hange

Saksamaa – Elektriseadmete paigaldustööd – Wasserversorgung Schwabach - Elektrotechnik
OJ S 109/2026 09/06/2026
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Ehitustööd

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadtwerke Schwabach GmbH
E-posti aadress: wwheidenberg@stadtwerke-schwabach.de
Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus
Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Wasserversorgung Schwabach - Elektrotechnik
Kirjeldus: Die Stadtwerke Schwabach betreiben zur Sicherstellung der Trinkwasserversorgung der Stadt Schwabach verschiedene Gewinnungen und Aufbereitungen. Diese Anlagen werden grundlegend umstrukturiert, um die Wasserversorgung zu optimieren und langfristig sicherzustellen. Im Umfang dieser Umstrukturierung ist auch der Neubau des Wasserwerks Heidenberg mit benachbarter Unterstellhalle Notstromaggregat vorgesehen. Das LV umfasst: Die Elektrotechnik für den Neubau des Wasserwerkes Heidenberg mit benachbarter Unterstellhalle Notstromaggregat in der Nähe von Obermainbach, Stadt Schwabach, im Regierungsbezirk Mittelfranken, Bundesland Bayern.
Menetluse tunnus: 3d8702e0-7f65-41b4-a679-0c8b1292da9f
Sisemine tunnus: 2024/0046-12
Menetluse liik: Avatud
Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd
Peamine liigitus (cpv): 45311200 Elektriseadmete paigaldustööd
Täiendav liigitus (cpv): 45315100 Elektrotehnilised paigaldustööd

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Schwabach, Kreisfreie Stadt (DE255)
Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:
Direktiiv 2014/24/EL
vob-a -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade
Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatuse nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine:

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot:
Korruptsioon:
Kuritegelikus ühenduses osalemine:
Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped:
Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:
Rahapesu või terrorismi rahastamine:
Pettus:
Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid:
Maksejõuetus:
Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:
Vara haldab likvideerija:
Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine:
Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt:
Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel:
Tõsine ametialane rikkumine:
Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid:
Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:
Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine:
Äritegevus on peatatud:
Maksude tasumise kohustuse rikkumine:
Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised:

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Wasserversorgung Schwabach - Elektrotechnik
Kirjeldus: Neubau Wasserwerk Heidenberg: 11 St. Schaltschrank Niederspannungsverteilung
3 St. Leistungsabgang mit Frequenzumrichter 30 kW 4 St. Leistungsabgang mit
Frequenzumrichter 7,5 kW 2 St. Leistungsabgang für Direktantrieb bis 4 kW 14 St.
Leistungsabgänge elektrische Stellantriebe 2 St. Leistungsabgänge sonstige Verbraucher 1
St. Batterieanlage 24 V DC 1 St. Objektschutz 5 St. Fernmeldeendverschluss 3 St. Anschluss
LWL-Kabel 1 St. Allgemeinde Bauwerksinstallation Neubau Unterstellhalle Notstromaggregat
Wasserwerk Heidenberg: 1 St. Anschlussschrank Notstromaggregat Wasserwerk Heidenberg
1 St. Allgemeinde Bauwerkinstallation
Sisemine tunnus: 0001

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd
Peamine liigitus (cpv): 45311200 Elektriseadmete paigaldustööd
Täiendav liigitus (cpv): 45315100 Elektrotehnilised paigaldustööd

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Schwabach, Kreisfreie Stadt (DE255)
Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 07/09/2026
Kestuse lõppkuupäev: 30/09/2027

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsequalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: - Eigenerklärung zu Insolvenzverfahren und Liquidation (vgl.

Formblatt L 124 - Eigenerklärung zur Eignung Seite 2) - Eigenerklärung, dass nachweislich keine schwere Verfehlung gemäß § 6e EU VOB/A begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt (vgl. Formblatt L 124 - Eigenerklärung zur Eignung Seite 2) -

Eigenerklärung zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung (vgl.

Formblatt L 124 - Eigenerklärung zur Eignung Seite 2) - Eigenerklärung zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft (vgl. Formblatt L 124 - Eigenerklärung zur Eignung Seite 3) Die

Angaben und Nachweise müssen nicht vorgelegt werden, sofern und soweit der Auftraggeber diese im Rahmen eines entsprechenden Präqualifikationssystems erhalten kann. Beabsichtigt

der Bieter gemäß seinem Angebot, sich bei der Erfüllung des Auftrags im Hinblick auf die

Eignung anderer Unternehmen zu bedienen (Eignungsleihe), so sind die ausgewählten

Eigenerklärungen, Nachweise und sonstigen Unterlagen auf gesondertes Verlangen auch für

diese abzugeben. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine

Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Gelangt ein Angebot in die engere Wahl,

sind zur Bestätigung der Befähigung zur Berufsausübung auf gesondertes Verlangen folgende

Nachweise vorzulegen: - Gewerbeanmeldung - Unbedenklichkeitsbescheinigung der

tariflichen Sozialkasse (soweit der Betrieb beitragspflichtig ist) - Freistellungsbescheinigung

nach § 48b EStG - Qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft

des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen - rechtskräftig bestätigter

Insolvenzplan (falls eine Erklärung über das Vorliegen eines solchen Insolvenzplanes

angegeben wurde)

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung zu Registereintragungen (vgl. Formblatt L 124 -

Eigenerklärung zur Eignung Seite 2) Gelangt ein Angebot in die engere Wahl, ist zur

Bestätigung auf gesondertes Verlangen der Handelsregistrauszug oder soweit für das

Unternehmen zutreffend eine Erklärung über die Eintragung in der Handwerksrolle

(Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer vorzulegen. Bescheinigungen,

die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache

beizufügen.

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung über den Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen

betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils

bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistung (vgl. Formblatt L 124 -

Eigenerklärung zur Eignung Seite 1)

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung zu in den letzten fünf Kalenderjahren ausgeführten Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (vgl. Formblatt L 124 - Eigenerklärung zur Eignung Seite 1). Gelangt ein Angebot in die engere Wahl, sind zur Bestätigung auf gesondertes Verlangen drei Referenznachweise (mit Angaben in Anlehnung an das Formblatt 444 -Referenzbescheinigung) vorzulegen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung zu den für die Ausführung der Leistung erforderlichen, zur Verfügung stehenden Arbeitskräften des Unternehmens und die Anzahl seiner Führungskräfte (vgl. Formblatt L 124 - Eigenerklärung zur Eignung Seite 2). Gelangt ein Angebot in die engere Wahl, ist zur Bestätigung auf gesondertes Verlangen die Angabe der Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem technischen Leitungspersonal vorzulegen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preiskriteerium

Kirjeldus: Preis

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 100

5.1.11. Hankedokumentid

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/3d8702e0-7f65-41b4-a679-0c8b1292da9f

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/3d8702e0-7f65-41b4-a679-0c8b1292da9f

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 10/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 61 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Teave avaliku avamise kohta:

Lisateave: ausschließliche elektronische Angebotsabgabe; keine Bieter zugelassen!

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

5.1.15. Vahendid**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Nordbayern

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.

(2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadt Schwabach

8. Organisatsioonid**8.1. ORG-0001**

Ametlik nimi: Stadtwerke Schwabach GmbH

Registreerimisnumber: 4496

Postiaadress: Ansbacher Straße 14

Linn: Schwabach

Sihtnumber: 91126

Riik – jaotus (NUTS): Schwabach, Kreisfreie Stadt (DE255)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: wwheidenberg@stadtwerke-schwabach.de

Telefon: +49 9122936-0

Internetiaadress: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Hankija profiil: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer Nordbayern

Registreerimisnumber: 22174e78-36b9-4e54-a2b0-cf04ae15936a

Postiaadress: Postfach 606

Linn: Ansbach

Sihtnumber: 91511

Riik – jaotus (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)

Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de
Telefon: +49 981531277
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Stadt Schwabach
Registreerimisnumber: 9617293d-b8cd-46c6-8eba-a347f9f1fbe9
Postiaadress: Albrecht-Achilles-Str. 6/8
Linn: Schwabach
Sihtnumber: 91126
Riik – jaotus (NUTS): Schwabach, Kreisfreie Stadt (DE255)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vergabestelle@schwabach.de
Telefon: +49 9122860598
Internetiaadress: <https://www.deutsche-evergabe.de>
Selle organisatsiooni rollid:
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@besch.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 3d8702e0-7f65-41b4-a679-0c8b1292da9f - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 16
Teate saatmise kuupäev: 08/06/2026 10:38:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel
Teate avaldamise number: 394355-2026
ELT S väljaande number: 109/2026
Avaldamise kuupäev: 09/06/2026